II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. liepos 23 d.

dėl Susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje bei keturių susijusių susitarimų pasirašymo ir laikino taikymo

(2007/566/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 310 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antru sakiniu,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Atsižvelgdamos į stojimą į Europos Sąjungą, Bulgarijos Respublika ir Rumunija (toliau – EEE šalys kandidatės) pateikė paraiškas tapti Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) Susitariančiosiomis Šalimis pagal jo 128 straipsnį.

(2) Todėl Komisija Europos bendrijos ir jos valstybių narių vardu derėjosi su Islandijos Respublika, Lichtenšteino Kunigaikštyste, Norvegijos Karalyste ir EEE šalimis kandidatėmis dėl susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje (EEE) bei keturių susijusių toliau išvardytų susitarimų:

i) Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Bulgarijoje skatinti;

ii) Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Rumunijoje skatinti;

iii) Papildomo Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo protokolo, sudaromo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą, ir

iv) Papildomo Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo protokolo, sudaromo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą.

(3) Derybos buvo baigtos 2007 m. kovo 29 d.

(4) Minėti susitarimai turėtų būti pasirašyti Europos bendrijos vardu su sąlyga, kad jie gali būti sudaryti vėliau.

(5) Kol bus baigtos susitarimams pradėti taikyti būtinos procedūros, siekiant, kad Europos ekonominės erdvės vidaus rinka toliau sklandžiai veiktų, minėti susitarimai turėtų būti atitinkamai taikomi laikinai pagal Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos, Lichtenšteino Kunigaikštystės ir Norvegijos Karalystės susitarimus pasikeičiant laiškais,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Bendrijos vardu pasirašyti šiuos susitarimus, su sąlyga, kad jie bus sudaryti vėliau:

— Susitarimą dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje,

— Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimą pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Bulgarijoje skatinti,

— Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimą pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Rumunijoje skatinti,

— Papildomą Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo protokolą, sudaromą dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą, ir

— Papildomą Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo protokolą, sudaromą dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą.

2 straipsnis

Tarybos Pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Europos bendrijos vardu atitinkamai Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos, Lichtenšteino Kunigaikštystės ir Norvegijos Karalystės susitarimus pasikeičiant laiškais, susijusius su Susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje ir keturių susijusių susitarimų laikinu taikymu. Kol įsigalios minėti susitarimai, jie laikinai taikomi nuo pirmos pirmojo mėnesio, einančio po paskutinio pasikeitimo laiškais užbaigimo, dienos.

Vis dėlto papildomo Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo protokolo, sudaromo dėl Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą, ir papildomo Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo protokolo, sudaromo dėl Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą, kurie yra susiję su naujomis ir pakeistomis tarifinėmis kvotomis, taikomomis į Bendriją importuojamiems Islandijos ir Norvegijos kilmės tam tikriems žuvies ir žuvininkystės produktams, nuostatos laikinai taikomos nuo pirmos antrojo mėnesio, einančio po paskutinio pasikeitimo laiškais užbaigimo, dienos.

3 straipsnis

Susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje bei keturių susijusių susitarimų ir susitarimų pasikeičiant laiškais tekstai dėl laikino taikymo pridedami prie šio sprendimo.

Priimta Briuselyje 2007 m. liepos 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

L. AMADO